

# Comité Central du C.I.E.C.

ajourné au 1er Janvier 1969

## Président

MONJARDINO Rafael, Ing. agr., Companhia Uniao Fabril, Avenida Infante Santo 2, Lisbonne 3 (Portugal)

## Secrétaire Général

ANGELINI Prof. Franco, Président du Comité Italien des Fertilisants, Faculté d'Agronomie, Université de Naples (Italie); Secrétariat Général du CIEC: Beethovenstrasse 24, 8002 Zurich (Suisse)

## Secrétaire Général-Adjoint

JELENIC Prof. Dr. Djurdje, Professor of the Plant Physiology and Agricultural Chemistry, University of Belgrade, Nemanjina 6, Zemum (Yougoslavie)

## Vice-Présidents

1. DAUJAT Michel A., Président-Adjoint du CIEC; Secrétaire Général de l'ANPEA, 3, rue de Penthièvre, PARIS 8e (France)
2. HANSSON Arne, Ing. agr., Président du Comité pour les Problèmes Economiques; Goedsele- och Kalkindustriernas, Samarbetsdelegation, Linnégatan 3, Stockholm (Suède)
3. NICOLIC Prof. Dr. Stevan, Faculté d'Agronomie, Université de Belgrade (Yougoslavie)
4. SAADE Fouad, Ing. agr., Directeur Comptoir Agricole du Levant, B.P. 182, Beyrouth (Liban)
5. SCHMITT Prof. Dr. Ludwig, Président d'honneur, Verband Deutscher Landwirtschaftlicher Untersuchungs- und Forschungsanstalten, Bismarckstrasse 41 A, 61 Darmstadt (Allemagne)

## Membres

1. ARATEN Y., Président Committee for New Fertilizers; Director of New Fertilizers' Division, Israël Mining Industries, P.O.B. 313, Haifa (Israël)
2. AUDIDIER Lucien, Président du Comité pour la Vulgarisation des Engrais; Vice-Président Lab. G. Truffaut, Le Chesnay (Yvelines); Membre de l'Académie d'Agriculture de France, 16, Av. du Général Leclerc, Paris 14e (France)
3. BORATYNSKI Prof. Kazimierz, Kierownik Katedry Chemii rolnej WRS, Wroclawi (Pologne)
4. BOXUS Jacques, Ing. agr., Directeur du CIP, 15, Av. du Faucon, Rhode-St. Genèse (Belgique)
5. BROCARD Jean, Directeur des Recherches et du Développement, Ets. Kuhlmann, 25, Av. de l'Amiral Bruix, Paris 16e (France)
6. DAVIDESCU Prof. Dr. David, Ing. agr., Membre correspondant de l'Académie de Science de la R.P. Roumaine, Conseil Supérieur de l'Agriculture, Bd. Republicii 24, Bucarest (Roumanie)

7. ENIKOV Prof. Kiril, Secrétaire Scientifique de l'Académie des Sciences Agricoles, Rue Dragan Tzancov 6, Sofia (Bulgarie)
8. GIULIANELLI Dr. E., Servizio Tecnico Agrario, Società SEIFA, Piazza Duca d'Aosta 4, Milan (Italie)
9. HAUCK Dr. D.R. Research Chemist, Soils and Fertilizers Research Branch, F-137 Chemical Eng. Building TVA, Wilson Dam, Alabama 35661 (USA)
10. HEMPLER Dr. Georg, Verkaufsgemeinschaft Deutscher Kaliwerke GmbH, Bünteweg 2, Hannover-Kirchrode (Allemagne)
11. HUNTER J.G. Director Dept. of Soil Science, Levington Research Station Levington, Ipswich-Suffolk (Angleterre)
12. MALQUORI Prof. A., Directeur de l'Institut de Chimie Agricole, Faculté d'Agronomie, Université, Piazzale Cascine 28, Florence (Italie)
13. MORALES Y FRAILE Eladio, Ing. agr., Ministère de l'Agriculture, Inspecteur Général, C. Lista 88, Madrid 6 (Espagne)
14. OELKER Dr. Giorgio, Président du Comité pour la production des Engrais; Directeur Servizio Tecnico Agrario, Società SEIFA, Piazza Duca d'Aosta 4, Milan (Italie)
15. ORTLEPP Dr. H., Ing. agr., Verein Deutscher Düngemittelhersteller, Saselbergweg 29, HAMBURG-SASEL (Allemagne)
16. PAVOT Daniel, Office National Industriel de l'Azote, 8 rue Henri Cloppet, 78-Le Vésinet (France)
17. PETERBURGSKI Prof. Dr. A., Agricultural Academy «TIMIRIAZEW», Chair of Agricultural Chemistry, Via Prianschnicov 17, Moscou 8 (URSS)
18. QUINTANILLA REJADO Pablo, Ing. agr., Ministère de l'Agriculture, Avenida de Baviera 3, Madrid 2 (Espagne)
19. SINIAGIN Prof. Dr. H., Vice-Président et membre de l'Union de l'Académie d'Agriculture de l'URSS «V.I. Lénin», Moscou (URSS)
20. SCHLAGER Dr. Hans, Ing. agr., Directeur Oesterr. Düngemittelberatungsstelle, Auenbruggergasse 2, Vienne (Autriche)
21. SCOUPE André, Ing. agr., Président de la CITA, 24, Bd. d'Argenson, Neuilly-sur-Seine (France)
22. DE TARRAGON H., Directeur Services Agronomiques, Sté Commerciale des Potasses d'Alsace, 10 Av. George-V, Paris 8e (France)
23. VALENTE ALMEIDA Prof. Dr. Luis, Prod. et Engrais Chimiques du Portugal SAPEC S.A., 19, Rua Victor Cordon, Lisbonne (Portugal)
24. WELTE Prof. Dr. Erwin, Directeur Institut für Agrulturchemie, Universität Göttingen (Allemagne)
25. ZELLER Prof. Dr. A., Hofrat, Landw.-chemische Bundesversuchsanstalt, Trunnerstrasse 1, Vienne 2-27 (Autriche)

que, c'est l'utilisation de la fertilisation qui permettra d'augmenter les disponibilités alimentaires de façon à satisfaire les besoins primaires d'une population en augmentation.

Lors de ce Congrès nous allons traiter beaucoup de thèmes qui pourront, évidemment, fournir matière pour la réalisation de nombreux Congrès. Tout d'abord, je veux mettre en évidence qu'il n'existe pas l'intention d'épuiser les thèmes en discussion, mais, seulement, présenter les progrès plus récents de l'expérimentation agricole, de l'emploi des nouveaux engrais et des procédés de vulgarisation etc. enfin, nous allons écouter des questions pouvant intéresser la promotion de la consommation des fertilisants minéraux. Seront ainsi, traités les thèmes suivants: l'évolution de la consommation des engrais; les nouveaux engrais; la fertilisation et l'eau; la fertilisation dans la sylviculture; la fertilisation et la qualité de la production; les conseils de fumure; nous considérons ce dernier thème très important parce que, de son succès, dépend une meilleure compréhension de la part de l'agriculteur vers l'utilisation des engrais.

Ce Congrès, comme, d'ailleurs les autres Congrès du CIEC,

## DISCOURS DU DIRECTEUR DE LA STATION AGRONOMIQUE

Ing. Agr. Luis Lopes da Fonseca

Monsieur le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Votre présence en ce lieu a toujours été, pour tous ceux qui y travaillent, un motif d'encouragement et de grande satisfaction. Mais, étant donné les hautes fonctions dont vous êtes investi, elle se revêt d'une signification spéciale et représente pour nous un grand honneur.

Le fait que nous devons aujourd'hui cette présence à l'inauguration du VIe Congrès Mondial des Fertilisants n'affecte en rien, quant à moi, la joie et l'honneur que nous éprouvons de vous avoir parmi nous.

C'est pourquoi, Monsieur le Secrétaire d'Etat, je vous prie d'accepter l'expression de notre entier dévouement et de notre profonde gratitude.

Monsieur le Président du Centre International des Engrais Chimiques,

Monsieur le Président du Congrès,

Vous vous trouvez aujourd'hui dans cet auditorium de la Station Nationale d'Agronomie qui, au cours de ses trente années d'existence, a reçu la visite des personnalités les plus éminentes des sciences agricoles.

En ce même auditorium ont déjà eu lieu des conférences et des réunions internationales où ont été exposés et débattus des problèmes de la plus haute importance dans le domaine de l'Agronomie.

Cependant, le présent Congrès, par son caractère oecuménique,

a la particularité d'assembler des personnes qui sont différentes sous le point de vue professionnel (savants, techniciens de l'industrie, ingénieurs agronomes, industriels et commerçants, etc.) mais qui sont tous réunis dans le but d'une amélioration de la fertilisation du sol agricole.

Nous souhaitons qu'ils profitent de ces réunions pour développer leur liens de façon d'atteindre le but signalé précédemment.

Dans un Congrès d'engrais nous essayons de contribuer pour l'amélioration des conditions alimentaires et économiques de beaucoup de pays, sans doute nous travaillons pour une vraie Paix, qui n'existerait pas si le spectre de la faim continue sur notre planète. C'est exactement le combat à ce grave problème de notre époque qui doit réunir tous nos efforts. Je crois bien que personne ne contestera la noblesse de cet objectif.

M. le Secrétaire d'Etat, Mesdames, Messieurs, permettez-moi de renouveler mes remerciements puisque votre présence dans cette séance inaugurale nous apporte des encouragements. Je souhaite donc plein succès à ce 6ème Congrès Mondial des fertilisants.

de portée mondiale, par l'ampleur des débats, par l'intérêt des matières en discussion, se revêt de la plus haute signification et aura les plus vastes répercussions pour tous les pays.

Aussi le choix de la Station Nationale d'Agronomie pour les assises de ce Congrès représente-t-il une marque de généreuse déférence, et je tiens à vous en exprimer mes sincères remerciements.

Messieurs les Congressistes,

Mesdames, Messieurs,

En un monde de plus en plus peuplé, et qui n'a pas su consacrer à la paix les efforts qu'il a gaspillés dans la guerre, la lutte contre la faim assume pour nous, techniciens agraires, l'aspect d'une véritable croisade et constitue l'objectif implicite de tous nos efforts. C'est pourquoi il nous est particulièrement agréable de voir se dérouler chez nous le VIe Congrès Mondial des Fertilisants, dont le but, l'étude de la meilleure utilisation possible des engrais en vue d'augmenter la productivité de la terre, fait partie de cette immense tâche et peut contribuer grandement à la plus glorieuse des victoires.

Je vous exprime donc mes souhaits de bienvenue. Que votre travail soit fécond et que vous trouviez en ces lieux l'atmosphère de calme si nécessaire à la recherche des meilleures solutions, tels sont les vœux que je forme, en mon nom et au nom de la Station Nationale d'Agronomie.

## ALLOCUTION

prononcée par son Excellence le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture à la Séance inaugurale du 6<sup>e</sup> Congrès Mondial des Fertilisants

Monsieur le Secrétaire d'Etat à l'Industrie,  
Monsieur le Président du Centre International des Engrais Chimiques,

Monsieur le Président du VIe Congrès Mondial des Fertilisants,  
Monsieur le Secrétaire Général du Centre International des Engrais Chimiques,

Monsieur le Directeur de la Station Nationale d'Agronomie,  
Mesdames,  
Messieurs les Congressistes,  
Messieurs,

1 — Ce Congrès est la continuation des travaux commencés à Rome en 1938 et poursuivis aux Congrès qui lui ont succédé en 1951 (de nouveau à Rome), puis à Heidelberg (1952), à Opatija (1961) et à Zurich (1964).

C'est par conséquent la 6ème fois que des hommes de science, des techniciens et des industriels se réunissent pour échanger des points de vue sur différents problèmes et rechercher les meilleures solutions de ces problèmes.

Le choix du Portugal pour la réalisation du VIe Congrès Mon-

dial des Fertilisants est pour nous un grand honneur et c'est avec un plaisir sincère que je vous exprime les vœux de bienvenue du Gouvernement portugais, auxquels je joins mes vœux personnels.

Par la force des circonstances, ce Congrès se déroule en un moment où mon Pays traverse des heures de profonde amertume, en raison de l'état de santé du Président Salazar, ce qui non seulement nous attriste profondément, mais encore ne permet pas que les manifestations sociales qui accompagnent généralement les séances de travail atteignent l'ampleur que nous souhaiterions leur donner.

Je tiens à remercier le Président du Congrès, le Professeur Valente Almeida, et son Secrétaire Général, l'Ingénieur agronome Galamba de Oliveira, de l'aimable invitation qu'ils m'ont adressée, au nom du Comité d'Organisation, à présider cette séance inaugurale, et j'adresse aux membres de ce Comité ainsi qu'à toutes les personnes qui ne se sont épargné aucun effort pour assurer le succès du Congrès, l'expression de ma profonde estime.